

# TEMPLOUX

== *infos*

## SOUPER DU PATRO

le samedi 7 octobre



C'est à partir de 18 heures le 7 octobre que le patro vous invite pour son souper annuel à la salle St-Hilaire. Ce sera l'occasion de découvrir les dias du camp de Tohogne.

AU MENU:

apéritif

Minestrone

Spaghetti bolognese

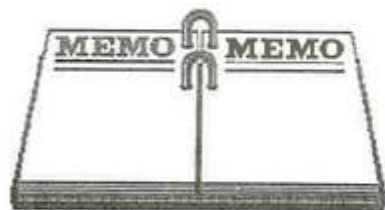
Dessert



Le prix du repas est de 250 frs pour les adultes et de 200 frs pour les enfants.

Ces prix seront majorés de 100 frs si vous ne réservez pas avant le 6 octobre chez Mr & Mme Montfort (tél. 56.90.96) ou Mr Olivier Gravy (56.79.78)

Le patro vous donne également rendez-vous en page 6



bientôt

**8 octobre:** messe de rentrée à la paroisse voir page 11

**15 octobre:** goûter des 3 X 20 voir page 2

**4 & 5 novembre:** *chaque rue a son histoire* voir page 2

**11 novembre:** souper aux moules voir page 5

**2 décembre:** Saint-Nicolas



15 octobre

Le comité des 3 X 20 de Temploux  
vous invite à son goûter  
du 15 octobre à la salle St-Hilaire à 14  
heures précises.

Nous aurons le plaisir d'y fêter les noces  
d'or de deux couples de notre amicale

Monsieur & Madame Defrene - Boesmans  
Monsieur & Madame Gravy - Vandenbranden

*L'après-midi sera agrémentée par la troupe de jeunes des Isnes que vous  
avez déjà pu apprécier l'an dernier.*

Nous vous attendons tous très nombreux.

Les inscriptions sont attendues pour le 10 octobre au plus tard  
chez Mrs Jean Bernard (tél. 56.68.56) ou Omer Gravy (56.66.94)

Merci et à très bientôt !

*le comité*

---

*chaque rue a  
son histoire*

TEMPLoux ET SON PASSÉ



4 et 5  
novembre

Sur ce thème, une exposition vous sera présentée avec la participation des élèves de l'école communale et le soutien de la bibliothèque principale de Namur (impasse des Capucins).

Si vous possédez des photos ou divers objets intéressants, veuillez contacter Mme Annie Flamand (tél. 081/56.67.67).

Le mois prochain, *Temploux Infos* vous donnera plus de renseignements sur cette manifestation qui se déroulera les 4 et 5 novembre de 10 à 18 heures à la bibliothèque (centre culturel à côté de la salle St-Hilaire).

---

*Temploux Infos* tient bien sûr à s'associer à cette démarche et vous rappelle sa série "en flânant dans le vieux Temploux" qui débutera (bientôt ?) par le Pachy Zabette. Nous attendons impatiemment votre collaboration.

*Conditions exceptionnelles*  
*sur toutes nos*  
*formules de crédit*  
*en octobre et novembre*

*Plus que jamais, consultez-nous avant de prendre  
votre décision. Il y va de votre intérêt.*

*Bureau REMACLE-SULET et FILS*  
*Rue de la grande sambresse, 36*  
*5020 TEMPLoux*  
*☎ 081/56.69.86*



LA BANQUE-CONSEIL

JUMELAGE



# *un week-end chez nos amis*

Les 1er, 2 et 3 septembre, nous avons été accueillis à Saint-Fargeau-Ponthierry.

Partis à 18 heures et quelques, notre car est arrivé à destination à 22h.30'.

La réception fut, une fois de plus très chaleureuse non seulement par nos amis mais aussi par la nouvelle municipalité: maire, adjoints et conseillers, nous avons donc pu constater ainsi la continuité exprimée, à notre plus grande satisfaction, par le nouveau maire.

Notre ami, monsieur Sacré, représentait la ville de Namur et son bourgmestre.

44 de nos concitoyens ont participé à ces journées de l'amitié franco-belge dans une convivialité chaleureuse.

Celle-ci a tout d'abord commencé dès le départ du car.

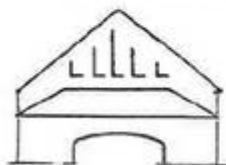
A ce propos, nous ne saurions trop insister afin que, dans la mesure du possible, ces déplacements s'effectuent prioritairement par le car pour deux bonnes raisons: la première étant le plaisir de se retrouver dans une ambiance de fête et la seconde, un peu plus mercantile, de diminuer les frais de participation. Merci d'y réfléchir.

L'an prochain, ce sera notre tour de recevoir nos amis français pour la 38ème année de ce jumelage si parfaitement réussi. Dès à présent, pensons-y. Nous pourrons, par là, préparer une nouvelle visite digne de nos amis.

On pourra, comme pour la brocante, écrire une fois de plus "ça c'est Temploux!".

*Le secrétaire,  
Albert Sellier*

*Le président  
Jean Leurquin*



Pour vos réceptions, mariages, anniversaires...

**LA SALLE SAINT-HILAIRE**

Renseignement et réservations:

081/56.98.41

# souper aux moules le 11 novembre



Le comité de la "RELEVE" vous invite à son souper aux moules qu'il organise le samedi 11 novembre à partir de 19h.30 à la salle Saint-Hilaire.

## *Au Menu*

Apéritif  
Moules / frites

Dessert

Prix: 450 frs

Apéritif  
Américain / frites

Dessert

Prix: 375 frs

**enfants**  
Jus de fruit  
Américain / frites ou  
moules / frites

Dessert

Prix: 200 frs

### ATTENTION:

IL EST IMPERATIF DE RENTRER VOS INSCRIPTIONS POUR LE MARDI 7 NOVEMBRE AU PLUS TARD, soit chez:

Mr et Mme André BALZAT, rue du saucy, 29	Tél. 56.68.22
Mr et Mme Georges DALLEMAGNE, rue Bois de Boquet	Tél. 56.88.12
Mr et Mme Francis JONCKERS, rue St-Fargeau, 39	Tél. 56.92.28
Mr et Mme Raoul REMACLE, chaussée de Nivelles, 276	
Mr et Mme Guy TRAENS, chaussée de Nivelles, 247	Tél. 56.92.43

Nous serons heureux de vous accueillir très nombreux à ce souper, car chacun sait que les bénéfices de cette soirée sont destinés à financer la fête de la Saint-Nicolas que nous organiserons le samedi 2 décembre pour nos chères petites têtes blondes. Nous vous remercions de la sympathie que vous témoignez à notre mouvement.

*S*

*le comité*

## BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom: ..... Prénom: ..... réserve

.....souper(s) "moules"

.....souper(s) "américain"

.....menu(s) enfant "moules"

.....menu(s) enfant "américain"





# AU PATRO

Le patro Saint-Hilaire de Temploux est heureux d'inviter tous les enfants à partir de 5 ans et demi (la rentrée a eu lieu le 16 septembre).

Les activités se déroulent dans les locaux situés à côté de la salle Saint-Hilaire le samedi de 14 à 17 heures.

**Une réunion d'information aura lieu le vendredi 13 octobre à 20 heures dans les locaux. Vous y êtes cordialement invités !**

D'autre part, nous faisons appel à votre générosité pour rendre les locaux le plus accueillant possible pour vos enfants. Les personnes qui possèdent canapés, fauteuils ou chaises et qui souhaitent s'en débarrasser peuvent nous en faire don.

Recevez nos remerciements les plus sincères et soyez sûrs que nous ferons en sorte que cette nouvelle année soit merveilleuse pour vos enfants.

*Le(s) dirigeant(e)s*

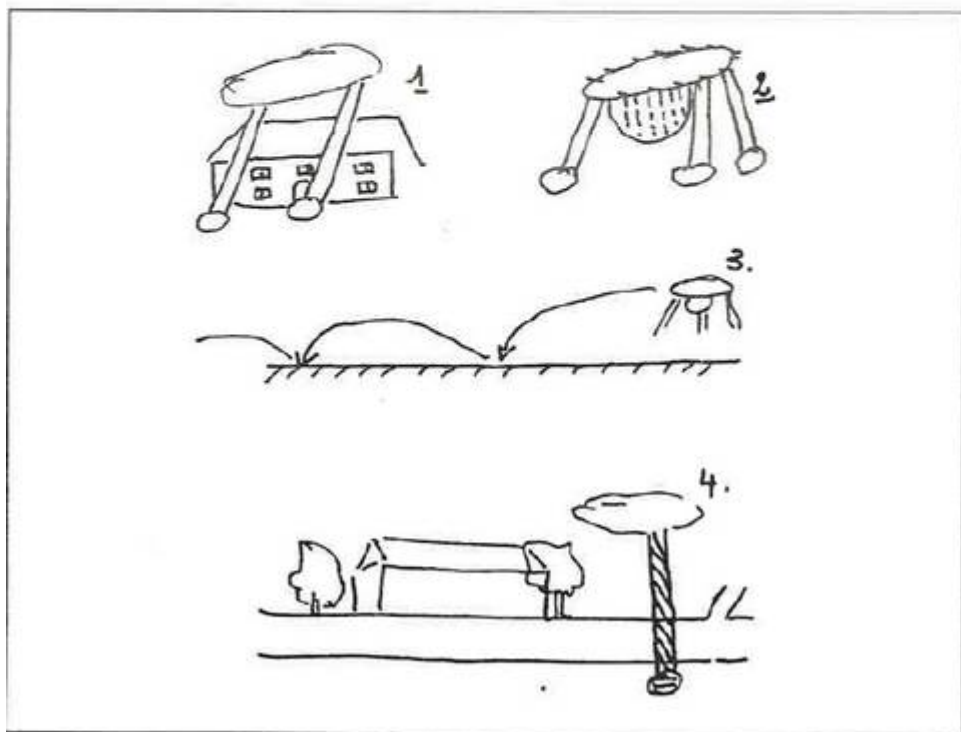
## des OVNI à Temploux...

Le vendredi 15 octobre 1993, Mme Arlette D, professeur, put observer un phénomène intéressant. Voyons le détail des événements. Vers 19h.45, Mme D. conversait avec Mme Cécile N. qu'elle s'appretait à quitter. Alors que les deux femmes discutaient devant la maison (située à Temploux), elle virent tout-à-coup deux puissants phares éclairant vers le bas. Ces faisceaux étaient manifestement portés par une structure (invisible aux témoins) qui arrivait en perdant de l'altitude pour frôler le toit des maisons proches. La structure avançait lentement et sans bruit. Elle vira à gauche en s'inclinant, ce qui permit aux témoins de distinguer une troisième source lumineuse donnant à l'ensemble une forme triangulaire, pointe vers l'avant. Au centre, Mme D. repéra comme une zone de lumière diffuse rougeâtre. Les faisceaux éclairaient les environs et notamment une façade de maison d'une "lumière argentée". Après son virage, l'objet passa à une cinquantaine de mètres à la gauche des deux témoins et, toujours sans bruit, passa au-dessus d'un pré voisin. A partir de là, il modifia son vol, avançant cette fois par bonds, "comme s'il se projetait vers l'avant". Mme D. crut qu'à chacun de ses sauts, l'OVNI allait s'écraser au sol mais rien ne se produisit et il finit par disparaître à son regard. Voici quelques éléments du témoignage de Mme Cécile N.:

"Je n'ai pas vu arriver l'engin, car je lui tournais le dos. C'est le cri de Mme D. qui me le fit voir. J'ai également vu les trois piliers de lumière mais, pendant qu'il tournait devant mes yeux, j'ai eu l'impression qu'il était formé d'une structure plate et peu épaisse. En outre, je

dois affirmer que j'ai vu, quand je le regardais de profil, un ensemble de petites lumières rouges formant une zone ronde et se trouvant à la place où Mme D. a vu une lumière rouge diffuse. Ces lumières semblaient réunies par des espèces de lignes courbes, soit des creux, soit des saillants sur la masse. Après le départ de Mme D., l'engin est resté près de deux heures à tourner en rond au-dessus du quartier, toujours en présentant ses phares, avec sa trajectoire trébuchante et sans faire la moindre bruit. Je l'ai ainsi revu plusieurs fois dans la soirée." (voir figure ci-dessous)

Après avoir quitté le domicile de Mme N. à Temploux, Mme D. (alors accompagnée de sa fille Christelle) empruntait la route de Spy pour rentrer chez elle. Au moment où elle arrivait à hauteur d'une ferme isolée (lieu-dit "Moulin à vent"), elle remarqua à nouveau l'objet, immobile cette fois au-dessus d'un bouquet d'arbres, à gauche de la route. Un seul faisceau lumineux était visible. Laissons la parole au témoin: "C'était le même engin, j'en suis sûre. J'ai eu la nette impression qu'il était là pour moi, qu'il m'attendait mais que je ne devais pas le craindre. Pendant que je passais à sa hauteur, j'ai aussi eu l'impression de ne plus avancer, d'être toute petite, mais j'ai quand même réussi à noter mentalement ma vitesse ainsi que le temps mis pour le dépasser complètement, ce qui m'a ensuite permis de déterminer sa longueur approximative. Je ne me suis pas arrêtée et il a disparu rapidement derrière moi tandis que je m'éloignais. Je ne l'ai plus revu."



Les textes et dessins ci-dessus sont extraits d'un livre édité en 1994 par l'a.s.b.l. SOBEPS (Av. Paul Janson, 74 à 1070 Bruxelles) et intitulé *Vague d'ovni sur la Belgique* (tome 2: une énigme non résolue).



*Le 20 août 1995*

*Photos: Stéphane Jacobs*



## s'il n'y avait qu'une brocante, ce serait celle-là...

LE SOIR - 21 août 1995

La brocante 1995, vous l'avez constaté, a connu un immense succès. Que ce soit au niveau de l'organisation, des exposants, du public ou de la météo, tout a bien marché.

Il est toujours intéressant de se mettre à l'écoute de ceux qui viennent de l'extérieur et de voir, notamment, comment la presse a relaté l'événement. Tous les journaux se sont échinés à trouver de nouveaux qualificatifs: la brocante incontournable (*La Nouvelle Gazette*), le marathon des chineurs ou le Woddstock de la chine (*Vers L'Avenir*), "le" rendez-vous (*La Libre Belgique*), un incontournable rendez-vous (*La Meuse*).

Tous sont d'accord pour reconnaître que Temploux est le plus grand grenier de Belgique mais d'année en année, on sent que notre brocante prend des allures d'événement.

Le vendredi 25 août, Le Soir consacrait son supplément économique aux marchés aux puces. Dans la page entière consacrée à Temploux, on pouvait lire: "Le week-end dernier, ce patelin namurois a accueilli plus de 2.000 exposants pour le bonheur de 300.000 visiteurs. Phénomène de société, la brocante contamine toutes les couches de la population. Une conséquence indirecte de la crise des revenus."

Le 11 septembre, La Nouvelle Gazette dressait le bilan de la saison 1995 pour le tourisme namurois et notait que les grosses manifestations de l'été avaient eu une répercussion favorable sur la fréquentation des hôtels et des restaurants; parmi elles, le passage du tour de France, le motocross, le centenaire des grottes de Han et la brocante de Temploux.

Tout cela pour vous dire que nous pouvons être fiers ...et nous atteler à la préparation de la prochaine édition des 24 et 25 août 1996.

JMA

## vous aimez chanter ?

La chorale profane **BALAI** est heureuse de vous annoncer la reprise de ses activités et vous invite vivement à la rejoindre pour chanter en chœur et avec cœur des oeuvres de Brel, Fugain, etc.

Les répétitions ont lieu tous les mardis de 19h.30 à 21h.30 à l'école communale de Temploux.

Un premier concert est déjà prévu le samedi 9 décembre en la salle Saint-Hilaire. Le thème en sera les *chapeaux enchantés*.

Nous vous attendons.



Direction de la chorale: Annick Fraiture  
Renseignements et inscriptions: Dany Allard (tél. 56.86.38)



## le livre du mois



LE MONDE DE SOPHIE - Jostein Gaarder

Ed. du seuil - 560 p. - 1995

Etonnant l'engouement provoqué par ce livre d'un auteur norvégien, professeur de philosophie et romancier. *Le monde de Sophie* a pour thème la philosophie. D'abord édité en Allemagne à plus de 800.000 exemplaires, il a fait l'objet de nombreuses traductions. Ce livre sérieux mais que chacun peut aborder, figurait toujours à la première place des "stars du marché" du journal *Le Soir* à la fin du mois d'août et ce, depuis de nombreuses semaines.

Comment montrer l'évolution de la philosophie depuis l'antiquité jusqu'à nos jours sans écrire un traité ou un ouvrage de vulgarisation ? Sophie, une petite fille de 15 ans, trouve dans sa boîte aux lettres un message "Qui es-tu?". Elle se pose des questions. Les lettres affluent. Après bien des recherches, elle en retrouve l'auteur, un certain Alberto Knox. Ils vont se rencontrer régulièrement. Au fil des pages, nous allons découvrir comment Sophie va faire connaissance avec les grands philosophes et leurs théories. Ce n'est jamais lassant tant l'auteur a l'habileté de les présenter dans un contexte destiné à une jeune étudiante.

Jostein Gaarder veut surtout que le lecteur apprenne à penser par lui-même, "à ne plus prendre pour argent comptant une foule d'idées fausses, qu'elles lui viennent de politiciens racistes, de technocrates qui prétendent tout savoir ou de charlatans qui se disent branchés sur le surnaturel. C'est ainsi que, devenu plus humain, il sera en mesure de changer le monde autour de lui..."

On va donc rencontrer Aristote, ce bon vieux Socrate (qui ne savait qu'une chose, c'est qu'il ne savait rien), Platon, Epicure, Jésus, Descartes, Freud ou Marx. Chaque théorie est présentée simplement et comparée à d'autres. Chaque fois, Sophie se remet en cause car "un philosophe qui accepte de ne plus douter cesse automatiquement de l'être; un philosophe, c'est quelqu'un qui n'a jamais pu vraiment s'habituer au monde". En abordant les rationalistes (raison) ou les empiristes (expérience), en rencontrant tous les courants de Spinoza à Hume et de Kant à Darwin, parfois la jeune Sophie fait mine de ne pas comprendre. L'auteur agrémenté alors son exposé d'une historiette qui dissipe toute difficulté théorique.

Comme pour certaines potions, on a tendance à conclure "A user avec modération". Prendre et reprendre le livre, savoir s'arrêter, ne pas vouloir ingurgiter tout ce texte d'un seul coup. Mais répétons-le, il est tout à fait digestif.

*Louis Massart*



## à la paroisse

### ▪ BAPTEMES

17 septembre: Simon Moreau, fils de Godefroy et de Florence Toisoul

Rue Pachy zabette, 20

24 septembre: Clarisse Brijs, fille de Eric et de Kathy François

Chemin de Moustier, 113

28 octobre: Christelle Gravy, fille de André et de Cathy Wetz

Rue Roger Clément

29 octobre: Maxime Putzeys, fils de Benoît et de Sylvie Gosset

Chaussée de Nivelles

### ▪ MARIAGE

9 septembre: Christelle Vranckx et Benoît Kallen de Haillot

### ▪ DECES

11 septembre: Thierry Differdange

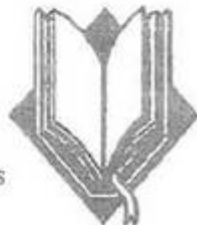
### ▪ MESSE DE RENTREE

le 8 octobre à 10 heures

en l'église de Temploux

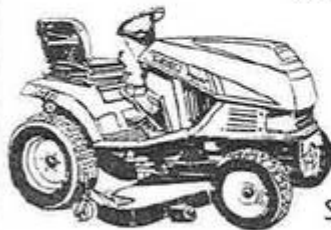
avec la participation toute spéciale des jeunes et des enfants

Invitation cordiale à tous



## ENTREPRISE PARCS & JARDINS Rémy REMACLE

CONÇOIT, REALISE, ENTRETIENT  
tous vos aménagements extérieurs



abattage, élagage, taille  
terrassements, bordures,  
clôtures, allées  
semis pelouse, tonte, plantations

devis gratuit

tél. 081/56.69.86

fax. 081/56.96.86

# LA BOUCHERIE DE LA FERME

rue de la grande sambresse, 7 5020 Temploux

☎ 081/ 56.98.08

*vous propose en octobre*

<i>Boudin blanc &amp; noir</i>	<del>280</del>	220
<i>Saucisson Jésus pur porc</i>	<del>590</del>	520
<i>Pâté de biche</i>	<del>480</del>	420
<i>Rosbif premier choix</i>	<del>550</del>	499
<i>Steak haché ardennais &amp; fromage</i>	<del>268</del>	218
<i>Haché préparé</i>	<del>228</del>	188

*et toujours notre service traiteur*

- les 6, 7 et 8 octobre: Gigot d'agneau sauce maison  
& accompagnement*
- les 13, 14 et 15 octobre: Poussin à l'estragon  
& gratin dauphinois*
- les 20, 21 et 22 octobre: Rôti de porc ardennais  
avec sauce aux lardons*
- les 27, 28 et 29 octobre: Cailles farcies aux champignons  
sauce maison (supplément de 60 frs)  
ou rôti de dinde Sambre & Meuse*



**...en plus des plats ci-dessus, chaque week-end, choix de 5 plats et en semaine, choix de 2 plats**

**Ils sont tous au prix de 190 frs**

**choucroute garnie tous les jours**